

MFQ4...



BOSCH

Korisničke upute

Register your new Bosch now:

www.bosch-home.com/welcome



Za vašu sigurnost

Prije prve uporabe, pažljivo pročitajte ove upute kako biste se upoznali s važnim sigurnosnim uputama i uputama za uporabu ovog aparata.

Ako ne poštujete upute za ispravno korištenje ovog aparata, proizvođač ne snosi odgovornost za nastalu štetu. Aparat je dizajniran za obrađivanje normalnih količina hrane u kućanstvima ili sličnih količina u neindustrijskoj primjeni. Neindustrijska primjena uključuje npr. korištenje aparata u kuhinjama trgovina, uredima, poljoprivrednim drugim poslovnim djelatnostima to korištenje od strane gostiju u pansionirna, malim hotelima i sličnim nastambama. Aparat koristite za obrađivanje normalnih količina hrane u kućanstvima. Ručni je mikser prigodan za miješenje tijesta i tekuće hrane ili za mućenje krema. Brza ručna miješalica primjerena je za rezanje i miješanje hrane. Ne smije se koristiti za obrađivanje drugih predmeta ili stvari. Molimo Vas da čuvate Upute za uporabu na sigurnome mjestu. U slučaju prodaje ili darivanja aparata drugoj osobi priložite i Upute za uporabu.

Općenite sigurnosne upute

Opasnost od električnog šoka

Aparat ne smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina, dok starija djeca, pod nadzorom odraslih osoba, mogu koristiti aparat. Aparat i njegov kabel za napajanje trebaju biti izvan dohvata djece. Aparat mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva ili znanja, ako ih nadziru druge osobe ili ako ih druge osobe upućuju kako sigurno koristiti aparat i ako razumiju moguće opasnosti.

Djeca se ne smiju igrati s aparatom.

Aparat spojite i koristite u skladu sa specifikacijama na natpisnoj pločici. Ne koristite aparat ako je kabel za napajanje i/ili uređaj oštećen.

Uvijek isključite aparat iz struje ako ga ostavljate bez nadzora, i prije svakog sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja aparata.

Ne ostavljajte kabel za napajanje na oštrim rubovima ili na vrućim površinama. Da biste izbjegli ozljede, oštećen kabel za napajanje mora zamijeniti proizvođač, njegov servisni centar ili za to osposobljena osoba. Aparat može popraviti samo naš servisni centar.

Sigurnosne upute za ovaj aparat

Opasnost od ozljede

Opasnost od električnog šoka

Ako je napajanje struje prekinuto, aparat ostaje uključen i ponovno počne raditi kada se napajanje uspostavi. Odmah isključite aparat.

Nemojte uranjati pogonsku jedinicu u tekućinu i nemojte je čistiti u perilici za posuđe. Ne koristite čistače na paru!

Ne koristite uređaj ako imate mokre ruke!

Ne koristite aparat u praznome hodu.

Aparat upotrebljavajte samo s originalnim nastavcima.

Umetnite samo jednu vrstu nastavaka (npr. kuka za gnječenje).

Preporuka: Nikada ne uključujte aparat dulje vremena od potrebnog za obrađivanje sastojaka.

Vrč miješalice nije prikladan za korištenje u mikrovalnoj pećnici.

Opasnost od opekлина!

Oprez kod obrade vrućih tekućina. Tekućine mogu prskati za vrijeme obrade.

Prije upotrebe brze ručne miješalice u loncu za kuhanje, sklonite lonac s ploče za kuhanje.

Opasnost od ozljede zbog rotirajuće jedinice!

Ne držite rotirajuće nastavke.

Nemojte priključivati ili odstranjivati nastavke ako aparat nije u stanju mirovanja — kada je isključen, aparat se i dalje kratko pokreće.

Zaštitite dugu kosu ili slobodne odjevne predmete kako ih ne bi zahvatili rotirajući nastavci.

Ove upute za uporabu odnose se na različite modele.

Pregled različitih modela može se naći na ilustriranim stranicama (slika D).

Pregled

Molimo pogledajte ilustrirane stranice.

sl. A

1 Osnovna jedinica

2 Kabel za napajanje

3 5-stepeni prekidač + brz i kontinuiran rad

Za uključivanje i isključivanje uređaja i podešavanje brzine rada.

0/isključeno = isključeno

1 = najsporija brzina

5 = najveća brzina

M = Trenutačno prebacivanje (maksimalna brzina) pritisnite ulijevo i držite na mjestu

4 Gumb za izbacivanje

Za skidanje alata

5 Stezaljka za kabel

6 Otvori za umetanje alata s bravom

Automatski se zatvaraju kada se alat gurne na stražnji otvor.

7 Gumbi za otpuštanje

Za uklanjanje pribora iz stražnjeg otvora. Pritisnite obje tipke istovremeno.

8 Samozatvarajući stražnji otvor

Za umetanje pribora, npr. brzi ručni blender, pritisnite stražnji otvor blende i držite ga na mjestu. Stražnji otvor blende se automatski zatvara kada se dodatak ukloni.

Alati

9 Mješalica "Fina krema"

Zahvaljujući posebnom obliku metlice, rezultat miješanja je osobito brz i učinkovit.

10 Kuka za gnječenje

❗ neki modeli:

11 Vrč blendera

12 Brzi ručni blender od plastike

13 Brzi ručni blender od nehrđajućeg čelika

14 Univerzalni rezač

Uz univerzalni rezač koristite aparat punom snagom za pripremu mednog namaza (prema receptu). Recept možete pronaći u uputama za uporabu univerzalnog rezača.

Ako dodatna oprema nije standardno isporučena, može se naručiti u korisničkoj službi. Brzi ručni blender:

plastične narudžbe br. 657242

nehrđajući čelik br. 657258

Univerzalni rezač: br. 659058

Kada koristite pribor, slijedite posebne upute za uporabu pribora.

Uporaba

Zatvoreni oblik kućišta znači da uređaj radi posebno tiho. Ipak, postiže punu snagu motora i brzinu.

Posebno dobar rezultat postiže se ako se alati koriste za sljedeće primjene:

Mješalice za...

maci, tučeni bjelanjak, pire krumpir, crème fraiche, majoneza, vrhnje i lagano tijesto, npr. smjesa za kolače. Mješalice nisu prikladne za obradu teškog tijesta.

Kuka za mijesenje za...

... čvrste smjese poput prhkog tijesta, tijesta s kvascem i tijesta od krumpira kao i za miješanje teškog tijesta za mljeveno meso, tjesteninu ili tijesto za kruh. Maksimalna količina za preradu je 500 g brašna i sastojaka.

Važna informacija

Kada je stražnji otvor otvoren, uređajem se može upravljati samo pomoću trenutnog uključivanja. Prekidač za odabir 1-5 neće raditi. Pomaknite klizač samo za aktiviranje blokade u položaju prekidača 0/isključeno.

Opasnost od ozljeda zbog rotirajućeg pogona!

Nikada nemojte hvatati rotirajuće alate. Nemojte pričvršćivati niti skidati alate dok se uređaj ne zaustavi - kada je isključen, uređaj kratko nastavlja raditi. Zaštitite dugu kosu ili labavu odjeću kako biste spriječili da se zaglave u rotirajućim alatima.

- Prije prve uporabe uređaja, očistite bazu i alat.

sl. B

- Potpuno odmotajte kabel za napajanje.

- Postavite željeni alat na osnovnu jedinicu i pritisnite dok se ne učvrsti na mjestu.

Obratite pažnju na oblik plastičnih dijelova kako biste spriječili njihovo miješanje (vidi sl.B-1)!

- Umetnite mrežni utikač.

- Stavite hranu u prikladnu posudu.

- Umetnite alat u posudu i uključite uređaj na željenu postavku. Postavke 1, 2:

za rad i miješanje.

Postavke 3, 4, 5:

za mijesenje i tucanje.

- Nakon rada, postavite prekidač na 0/off i otpustite i uklonite alat pomoću gumba za izbacivanje.

Pažnja:

Gumb za izbacivanje ne može se aktivirati osim ako prekidač nije u položaju 0/isključeno.

Bilješka: Uvijek isključite osnovnu jedinicu prije nego što je izvadite iz miješane hrane

Nakon korištenja uređaja/čišćenje

Važna informacija

Aparat ne zahtijeva održavanje.

Temeljito čišćenje štiti uređaj od oštećenja i održava ga funkcionalnim.

Opasnost od strujnog udara!

Nikada ne uranjajte baznu jedinicu u tekućine i ne perite u perilici posuđa. Nemojte koristiti parni čistač! Nemojte koristiti uređaj vlažnim rukama.

Upozorenje!

Površine mogu biti oštećene

Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.

- Izvucite mrežni utikač.

- Obrišite baznu jedinicu vlažnom krpom i zatim obrišite suhom.

- Očistite alate u perilici posuđa ili četkom pod tekućom vodom.

Napomena: Ako obrađujete npr. crvenog kupusa, plastični dijelovi će promijeniti boju crvenim filmom koji se može ukloniti s nekoliko kapi ulja za kuhanje.

Slika C

- Kabel za napajanje može se namotati kako bi se olakšalo skladištenje uređaja.
- Pričvrstite mrežni utikač na stezaljku kabela.

Rješavanje problema

Prekidač se ne može premjestiti na postavke 1 do 5.

Popravna radnja:

Kada je stražnji otvor blende otvoren, prekidač 1-5 neće raditi.

Recepti

Tučeno vrhnje
100 g - 500g
Tucite vrhnje mješačem od pola do 2 minute na postavci 5 (ovisno o količini i svojstvu kreme).



Bjelanjak
1 do 5 bjelanjaka jaja
Koristeći mješač, tucite jaja od 2 minute do 5 minuta na postavci 5.



Spužvasta smjesa
Osnovni recept
2 jaja
2 - 3 žlice vruće vode
100 g šećera
1 pakiranje vanilin šećera
70 g brašna
70 g škrobnog brašna
Prašak za pecivo po potrebi
• Tucite sastojke (osim brašna i škrobnog brašna) mješačem približno 3 - 4 minute na postavci 5 dok ne dobijete pjenušavu smjesu.
• Aparat postavite na postavku 1 i miješajte prosijano brašno i škrobno brašno žlicom u vremenskom razdoblju od pola do 1 minute



Maksimalna količina: 2 x osnovni recept

Smjesa za kolače
Osnovni recept
2 jaja
125 g šećera
1 prstohvat soli
1 pakiranje vanilin šećera ili kora od pola limuna
125 g maslaca ili margarina (sobne temperature)
250 g brašna
1 pakiranje praška za pecivo
60 ml mlijeka
• Miješajte sve sastojke mješačem približno pola minute na postavci 1 i nakon toga približno 3 -4 minute na postavci 5.
Maksimalna količina: 2 x osnovni recept



Prhko tijesto
Osnovni recept
125 g maslaca (sobne temperature)
100 - 125 g šećera
1 jaje
1 prstohvat soli
malo naribane korice limuna ili vanilin šećera
250 g brašna
Prašak za pecivo po potrebi
• Miješajte sve sastojke mješačem približno pola minute na postavci 1 i nakon toga približno 3 -4 minute na postavci 5.
Maksimalna količina: 2 x osnovni recept



Osnova za kolač s voćem na vrhu
Osnovni recept
2 jaja
125 g šećera
125 g smrvljenih lješnjaka
50 g krušnih mrvica
• Tucite jaja i šećer 3 do 4 minute na postavci 5, dok ne dobijete pjenugavu smjesu.
• Aparat postavite na postavku 1, dodajte lješnjake i krušne mrvice te miješajte mješačem pola minute.
Maksimalna količina: 2 x osnovni recept



Pleteno pecivo
Osnovni recept
250 g brašna
1 pakiranje suhog kvasca
110 ml toplog mlijeka
1 jaje
1 prstohvat soli



40 g šećera
 30 g rastopljene, ohlađene masti
 Naribana kora od pola limuna
 • Gnječite sve sastojke kukom za gnječenje približno pola minute na postavci 1 i nakon toga još približno 3 - 4 minute na postavci 5.
 Maksimalna količina: 2 x osnovni recept

Tijesto za picu
 Osnovni recept
 250 g brašna
 1 pakiranje suhog kvasca
 1 žlica šećera
 1 prstohvat soli
 3 žlice ulja
 125 ml toplog mlijeka
 • Gnječite sve sastojke kukom za gnječenje približno pola minute na postavci 1 i nakon toga još približno 3 - 4 minute na postavci 5
 Maksimalna količina: 2 x osnovni recept



Tijesto za kruh
 Osnovni recept
 500 g brašna
 14 g šećera
 14 g margarina
 7 g soli
 1 pakovanje suhog kvasca
 250 ml toplog mlijeka
 • Gnječite sve sastojke kukom za gnječenje približno pola minute na postavci 1 i nakon toga još približno 3 - 4 minute na postavci 5.

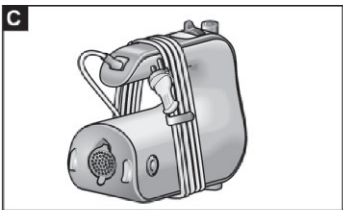
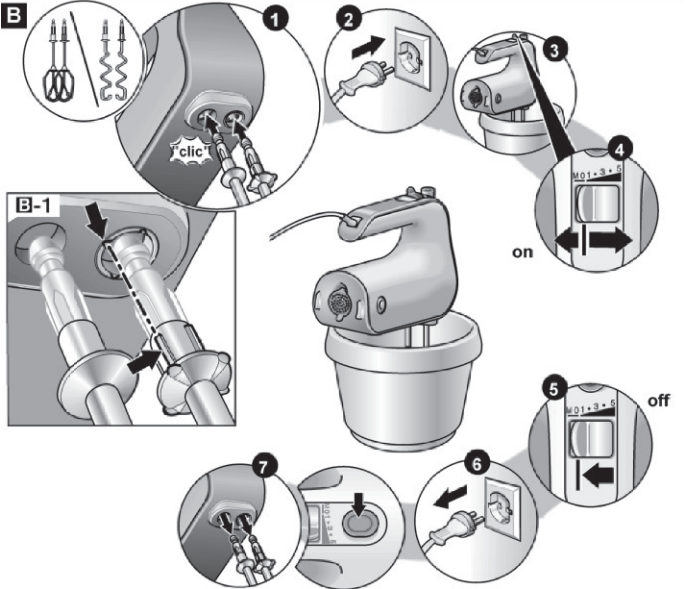
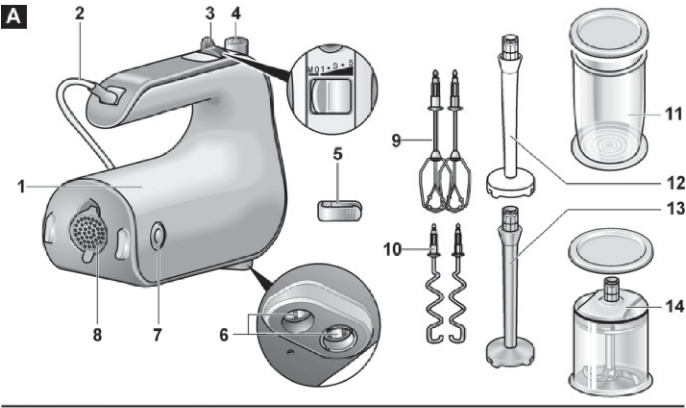


Majoneza
 1 jaje (žumanjak i bjelanjak)
 1 žlica senfa
 1 žlica soka od limuna ili vinskog octa
 200 - 250 ml ulja
 Sol, papar po ukusu
 Sastojci moraju biti na istoj temperaturi!
 • Stavite sastojke u zdjelu
 • Postavite brzu ručnu miješalicu na dno zdjele,uključite je (na postavci M) i miješajte sve dok smjesa ne emulgira.
 • Polako podižite uključenu brzu ručnu miješalicu sve do gornjeg ruba smjese i ponovno je spuštajte sve dok majoneza nije gotova.



Savjet: Prema ovom receptu možete napraviti i majonezu koristeći samo žumanjak jajeta. Međutim, koristite samo pola navedene količine ulja.

 Upute za odlaganje
 Ovaj je aparat u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EC o Otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment).
 ■ Direktiva otvara put za efektivno odvođenje i korištenje otpadnih aparata na području EU. Molimo Vas da se raspitate se kod svog prodavača ili kod mjesnih vlasti o valjanim načinima odlaganja.



D						
MFQ4020	X	X				
MFQ4030	X	X				
MFQ40301	X	X				
MFQ40302	X	X				
MFQ40303	X	X				
MFQ40304	X	X				
MFQ4040	X	X	X		X	
MFQ4070	X	X		X	X	
MFQ4080	X	X		X	X	X